No. 2004/142

Saturday, 24 July 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 26 July 2004

Security Council

10.30 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultations Room
	UNOMIG	
	Other matters	
3 p.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultations Room
	Iraq	
	Other matters	
3 p.m.	5010th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, sections A and B

General Assembly

International Civil Service Commission
Fifty-ninth session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3

04-42930

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assen.bly Hall.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

Pre-sessional Working Group

10 a.m.–10.30 a.m.	Closed meeting	Conference Room 9
10.30–11 a.m.	Open meeting	Conference Room 9
	Meeting with non-governmental organizations	
11 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9
	Meeting with United Nations entities	

Committee on Relations with the Host Country

3 p.m	221st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
2. Other matters

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Monday, 26 July 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

3 p.m. . . . . H.E. Mr. Philippe Djangone-Bi, Permanent Representative of Côte d'Ivoire (on the latest developments in Côte d'Ivoire)

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Non-Aligned Movement *(draft final document of the Fourteenth Ministerial Conference)*

There will be meetings of the Non-Aligned Movement *(draft final document of the Fourteenth Ministerial Conference)* from Tuesday to Friday, 27 to 30 July 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Briefing on the preparations for the Africa-Asia Sub-Regional Organizations Conference (AASROC II)

There will be a briefing by the Permanent Representative of South Africa, H.E. Mr. Dumisani S. Kumalo, and the Permanent Representative of Indonesia, H.E. Mr. Rezlan Ishar Jeni, on the preparations for the Second Africa-Asia Sub-Regional Organizations Conference (AASROC II), to be held in Durban, South Africa (19-20 August 2004) The briefing will be held on Tuesday, 27 July 2004, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

OIC Group *(at the experts level)*

There will be a meeting of the OIC *(at the experts level)* on Tuesday, 27 July 2004, from 3 to 6 p.m. in the Conference Room 5.

Group of Latin American and Caribbean States (GRULAC)

There will be a meeting of the Group of Latin American and Caribbean States (GRULAC) on Wednesday, 28 July 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 5.

Asian Group

There will be a meeting of the Asian Group on Thursday, 29 July 2004, at 10 a.m. in Conference Room 1.

UNITAR workshops on information technology

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Informal consultations on the Mauritius International Meeting (organized by the Permanent Mission of New Zealand)

There will be informal consultations, organized by H.E. Mr. Don MacKay, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations, on remaining pending issues in relation to the outcome document of the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. The informal consultations will take place on 7, 8 and 11 October 2004 in Conference Room 2. Members of Permanent Missions are invited to attend.

Announcements

United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)

The United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) is pleased to announce its new Web site (www.un-instraw.org) which was launched on July 2004. Members of Permanent Missions, Secretariat Staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to visit the site.

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Background information on agenda item 13 (a) of the Economic and Social Council

Background information on formulating a smooth transition strategy for countries graduating from least developed country status (agenda item 13 (a) of the agenda of the Economic and Social Council) is available at the following address: www.un.org/esa/policy/devplan/index.html.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Security Council

Daily informal briefings

As from Friday, 2 July 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Thursday, 22 July 2004

Economic and Social Council

Substantive session of 2004

General segment

49th meeting

Social and human rights questions: human rights . . . . . [14 (g)]

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/2004/23 and E/2004/23/Corr.1 and programme budget implications thereto, contained in document E/2004/L.34)

The Council resumed its consideration of the recommendations contained in the report.

Draft decisions 34 and 35

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 36

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 49 to 1, with 1 abstention.

Draft decision 37

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at its resumed organizational session on 15 June 2004.

Draft decisions 38, 39 and 40

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 41

The President drew the Council's attention to Corrigendum 1, which stated that the draft decision should be deleted from the report.

Draft decision 42

The Council adopted the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

Draft decision 43

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 52 to 1.

Draft decision 44

The Council adopted the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

Draft decision 45

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 46

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 53 to 1.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote before the vote.

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Japan and Canada.

Draft decision 47

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at its resumed organizational session on 15 June 2004.

Draft decision 48

The Council adopted the draft decision.

The Council concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights.

Draft resolution E/2004/L.17/Rev.1

Statements were made by the representatives of Cuba and the United States (who also requested a recorded vote on the draft resolution).

Statements in explanation of vote were made by the representatives of the Russian Federation and the United States.

The observer for the Netherlands made a statement on behalf of the European Union.

The Council then rejected the draft resolution by a recorded vote of 24 to 11, with 17 abstentions.

The representative of Chile made a statement in explanation of vote.

Statements were also made by the representatives of Indonesia and Cuba and by the observer for Venezuela.

Draft resolution E/2004/L.21

Bulgaria, Croatia, Liechtenstein, Nicaragua and Romania joined in sponsoring the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Cuba (who also requested a recorded vote on the draft resolution), the United States and India and the observers for the Syrian Arab Republic and the Netherlands (on behalf of the European Union).

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Benin, Ecuador, Chile, the Russian Federation, China, Zimbabwe, Cuba and Indonesia.

The draft resolution was rejected by a recorded vote of 25 to 24, with 5 abstentions.

Draft decision E/2004/L.36

The Secretary read out a statement of programme budget implications relating to the draft decision, which was then adopted.

The Director of the New York Office of the High Commissioner for Human Rights responded to a point raised by the representative of Cuba.

Social and human rights questions: Permanent Forum on Indigenous Issues [14 (h)]

Recommendation contained in the report of the Permanent Forum on Indigenous Issues (E/2004/43 and programme budget implications thereto, contained in document E/2004/L.37)

Draft decision I and amendments thereto, contained in document E/2004/L.41

The representative of Sweden made a statement on behalf of the sponsors of the amendments.

The Council adopted the amendments contained in document E/2004/L.41.

The Council was informed that the programme budget implications pertaining to the draft decision would be adjusted in the light of the amended text.

The Council then adopted the draft decision, as amended, by a recorded vote of 42 to 6, with 5 abstentions.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote before the vote.

The representative of Japan made a statement in explanation of vote after the vote.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 42 to 9, with 3 abstentions.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote before the vote.

The representative of Japan made a statement in explanation of vote after the vote.

Draft decision III

The observer for Switzerland, as facilitator of the informal consultations held on the draft decision, read out amendments to the text.

The Council adopted the draft decision, as orally amended.

Draft decision IV

The Council adopted the draft decision.

Draft decision V

The observer for Switzerland, as facilitator of the informal consultations held on the draft decision, read out the text of a proposed draft decision, relating to draft decision V in the report of the Permanent Forum.

The Council adopted the proposed draft decision and thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Permanent Forum on Indigenous Issues.

Draft decision on the report of the third session of the Permanent Forum on Indigenous Issues

The observer for Switzerland read out the text of a proposed decision on the report of the third session of the Permanent Forum on Indigenous Issues.

Following a statement by the representative of China, the Council adopted the proposed draft decision.

Statements were made by the representatives of Indonesia and Colombia.

Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits: follow-up to the International Conference on Financing for Development . . . . [6 (a)]

Introduction of draft resolution E/2004/L.39

The representative of Qatar introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Organization of work

The Secretary made a statement.

Friday, 23 July 2004

Security Council

5008th meeting (closed) *Meeting of the Security Council with the Troop Contributing Countries to the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) pursuant to resolution 1353 (2001), Annex II, sections A and B*

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 23 July 2004, the Security Council, pursuant to annex II, sections A and B of resolution 1353 (2001), held its 5008th meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Ms. Lisa Buttenheim, Director of the Asia and Middle East Division of the Department of Peacekeeping Operations."

5009th meeting (closed) *Meeting of the Security Council with the Troop-Contributing Countries to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) pursuant to resolution 1353 (2001), Annex II, sections A and B*

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. William Lacy Swing, Special Representative of the Secretary-General for the Democratic Republic of the Congo.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

General Assembly

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Thirty-first session

665th meeting *Provisional agenda for the thirty-second session* [8]

Adoption of the report of the Committee on its thirty-first session [9]

The Committee adopted the draft provisional agenda for the thirty-second session and the report of the Committee on its thirty-first session.

The Director of the Division for the Advancement of Women and Officer-in-Charge for the office of the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, and the Chairperson of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, gave closing statements.

Corrigendum Corrigendum to the programme of meetings and agenda of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (see *Journal* No. 2004/141, p. 2): the meeting number should have read 665th meeting.

Economic and Social Council

Substantive session of 2004

50th-51st meetings — The summary of the 50th and 51st meetings of the Economic and Social Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2004/143).

Summary of meetings held away from Headquarters

Friday, 23 July 2004

General Assembly

International Law Commission
Fifty-sixth session
United Nations Office at Geneva

2822nd meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (International liability in case of loss from transboundary harm arising out of hazardous activities) [4]

The Chairman of the Drafting Committee presented the report of the Drafting Committee on International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (International liability in case of loss from transboundary harm arising out of hazardous activities) (A/CN.4/L.662). The Commission considered the report and adopted on first reading the preamble and a complete set of draft principles (Principle 1 (Scope of application), Principle 2 (Use of terms), Principle 3 (Objective), Principle 4 (Prompt and adequate compensation), Principle 5 (Response measures), Principle 6 (International and domestic remedies), Principle 7 (Development of specific international regimes) and Principle 8 (Implementation)).

Reservations to treaties [6]

The Commission concluded its consideration of the Special Rapporteur's ninth report on the topic (A/CN.4/544) and referred draft guidelines 2.6.1 and 2.6.2 to the Drafting Committee.

International Covenant on Civil and Political Rights

Human Rights Committee
Eighty-first session
United Nations Office at Geneva

2214th-2215th meetings (closed)

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

The Committee considered the item.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Notification under article 87 (1): Namibia (21 July 2004)[1]

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Rwanda (22 July 2004)[1]

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Ratification: Rwanda (22 July 2004)[1]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification: Togo (22 July 2004)[1]

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July 2004 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Burkina Faso
H.E. Mr. Michel Kafando

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Robert Guba Aisi

Eastern European States:
Ukraine
H.E. Mr. Valery P. Kuchinsky

Latin American and Caribbean States:
Haiti
Mr. Leo Merores

Western European and other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean-Marc Hoscheit

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 23 July 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/852-S/2004/574	Item 37 — The situation in the Middle East — Letter dated 15 July 2004 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/RES/58/295 Items 121, 131, 134, 137, 138, 140, 141, 142, 145 (a) and (b), 146 et 147 — Strengthening the security and safety of United Nations operations, staff and premises [A C E F R S]

Fifty-ninth session

A/59/102 Item 17 (b) of the preliminary list — Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments — Appointment of members of the Committee on Contributions — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

A/59/117 Item 67 (b) of the preliminary list — General and complete disarmament — Further measures in the field of disarmament for the prevention of an arms race on the seabed and the ocean floor and in the subsoil thereof — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

A/59/120 Item 96 of the preliminary list — Implementation of the outcome of the World Summit for Social Development and of the twenty-fourth special session of the General Assembly — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

A/59/158 Items 87, 89, 90 and 91 of the provisional agenda — Sustainable development — Globalization and interdependence — Groups of countries in special situations — Eradication of poverty and other development issues — Letter dated 15 July 2004 from the Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/59/163-S/2004/585 Items 27 and 40 of the provisional agenda — The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security — Strengthening of the coordination of humanitarian and disaster relief assistance of the United Nations, including special economic assistance — Letter dated 19 July 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Kyrgyzstan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council **Documents**

A/58/852-S/2004/574 Letter dated 15 July 2004 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

S/2004/581 Letter dated 20 July 2004 from the Permanent Representative of Armenia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

S/2004/583 Letter dated 16 July 2004 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2004/584 Letter dated 21 July 2004 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/59/163-S/2004/585 Letter dated 19 July 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Kyrgyzstan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

S/2004/586 Letter dated 21 July 2004 from the Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

Security Council Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia

S/AC.29/2004/(03).13 Note verbale dated 14 July 2004 from the Permanent Mission of Austria to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Substantive session of 2004

E/2004/98 — Item 7 (f) — Coordination, programme and other questions: ad hoc advisory groups on African countries emerging from conflict — Letter dated 16 July 2004 from the Permanent Representative of South Africa to the United Nations addressed to the President of the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/2004/L.37 — Item 14 (h) — Social and human rights questions: Permanent Forum on Indigenous Issues — Programme budget implications of the recommendations contained in the report of the Permanent Forum on Indigenous Issues on its third session — Statement submitted by the Secretary-General in accordance with rule 31 of the rules of procedure of the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/2004/L.38 — Item 12 — Non-governmental organizations — 2005 session of the Committee on Non-Governmental Organizations — Programme budget implications of the recommendations contained in the report of the Committee on Non-Governmental Organizations on its 2004 regular session: draft decision V — Statement submitted by the Secretary-General in accordance with rule 31 of the rules of procedure of the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/2004/L.39 — Item 6 (b) — Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits: review and coordination of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 — Qatar: draft resolution — Implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 [A C E F R S]

E/2004/L.40 — Item 13 (h) — Economic and environmental questions: international cooperation in tax matters — Qatar: draft resolution [A C E F R S]

E/2004/L.43 — Item 7 (f) — Coordination, programme and other questions: ad hoc advisory groups on African countries emerging from conflict — Draft resolution submitted by the Vice-President of the Council on the basis of informal consultations — Ad Hoc Advisory Group on Guinea-Bissau [A C E F R S]

E/2004/L.44 — Item 7 (d) — Coordination, programme and other questions: long-term programme of support for Haiti — Draft resolution submitted by the Vice-President of the Council on the basis of informal consultations [A C E F R S]

E/2004/L.45 — Item 13 (a) — Economic and environmental questions: sustainable development — Draft decision submitted by the Vice-President of the Council on the basis of informal consultations — Report of the Committee for Development Policy [A C E F R S]

E/2004/L.46 — Item 13 (e) — Economic and environmental questions: environment — Draft resolution submitted by the Vice-President of the Council on the basis of informal consultations — Protection against products harmful to health and the environment [A C E F R S]

E/2004/L.47 — Item 6 (a) — Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits: follow-up to the International Conference on Financing for Development — United States of America: draft resolution — International Conference on Financing for Development [A C E F R S]

E/2004/L.48 — Items 13 and 14 — Economic and environmental questions — Social and human rights questions — Draft resolution submitted by the Vice-President on the basis of informal consultations — Promoting coordination and consolidation of the work of the functional commissions [A C E F R S]

E/2004/L.49 Item 7 (h) — Coordination, programme and other questions: tobacco or health — Draft resolution submitted by the Vice-President on the basis of informal consultations — Tobacco control [A C E F R S]

E/2004/L.50 Item 13 (g) — Economic and environmental questions: public administration and development — Draft decision submitted by the Vice-President of the Council on the basis of informal consultations [A C E F R S]

E/2004/L.51 Item 14 (a) — Social and human rights questions: advancement of women — Republic of Korea: draft resolution — Participation of non-governmental organizations in the forty-ninth session of the Commission on the Status of Women [A C E F R S]

List of other documents

The following documents of the Inter-Parliamentarian Union are available in all official languages:

IPU Document No. 5 (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 6 (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 7 (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 8 (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/142

Samedi 24 juillet 2004

Journal
des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 26 juillet 2004

Conseil de sécurité

10 h 30 — Consultations plénières (privées) — Salle de consultations

MONUG

Questions diverses

15 heures — Consultations plénières (privées) — Salle de consultations

Iraq

Questions diverses

15 heures — 5010e séance (privée) — Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance du Conseil de sécurité avec les pays fournisseurs de contingents à la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Assemblée générale

Commission de la fonction publique internationale
Cinquante-neuvième session

10 à 13 heures — Séance privée — Salle de conférence 3

15 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 3

04-42931

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Groupe de travail de pré-session

10 heures à 10 h 30	Séance privée	Salle de conférence 9
10 h 30 à 11 heures	Séance publique	Salle de conférence 9
	Séance avec les organisations non gouvernementales	
11 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 9
	Réunion avec les organes subsidiaires de l'Organisation des Nations Unies	

Comité des relations avec le pays hôte

15 heures — 221e séance — Salle du Conseil de tutelle

1. Transports : utilisation de véhicules, stationnement et questions connexes
2. Questions diverses

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Lundi 26 juillet 2004

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

15 heures . . . . . S.E. M. Philippe Djangone-Bi, Représentant permanent de la Côte d'Ivoire (sur les faits récents en Côte d'Ivoire)

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mouvement des pays non alignés *(projet de document final de la quatorzième Conférence ministérielle)*

Des réunions du Mouvement des pays non alignés *(projet de document final de la quatorzième Conférence ministérielle)* auront lieu du mardi 27 au vendredi 30 juillet 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 4.

Réunion d'information sur les préparatifs de la Conférence des organisations sous-régionales d'Asie et d'Afrique

Une réunion d'information aura lieu avec le Représentant permanent de l'Afrique du Sud, S.E. M. Dumisani S. Kumalo, et le Représentant permanent de l'Indonésie, S.E. M. Rezlan Ishar Jeni, sur les préparatifs de la deuxième Conférence des organisations sous-régionales d'Asie et d'Afrique, devant se tenir à Durban (Afrique du Sud), les 19 et 20 août 2004. La réunion aura lieu le mardi 27 juillet 2004 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Groupe de l'OCI *(au niveau des experts)*

Une réunion du Groupe de l'OCI *(au niveau des experts)* aura lieu le mardi 27 juillet 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le mercredi 28 juillet 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Groupe asiatique

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le jeudi 29 juillet 2004 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Consultations officieuses sur la Réunion internationale de Maurice (organisées par la Mission permanente de la Nouvelle-Zélande)

Des consultations officieuses, organisées par S.E. M. Don Mackay, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations-Unies, sur les questions restant en suspens concernant le document final de la Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, auront lieu les 7, 8 et 11 octobre 2004 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes sont invités.

Avis

Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW)

L'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW) annonce que son nouveau site Web (www.un-instraw.org) a été lancé en juillet 2004. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités à visiter le site.

Assemblée générale

Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Renseignements généraux sur le point 13 a) de l'ordre du jour de la session de fond du Conseil économique et social

On peut se procurer des renseignements généraux sur la formulation d'une stratégie de transition sans heurt pour les pays qui sortent de la catégorie des pays les moins avancés (point 13 a) de l'ordre du jour de la session de fond du Conseil économique et social) à l'adresse suivante : www.un.org/esa/policy/devplan/index.html.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du vendredi 2 juillet 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Jeudi 22 juillet 2004

Conseil économique et social

Session de fond de 2004

Débat général

49e séance

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : Droits de l'homme [14 g)]

Recommandations contenues dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/2004/23 et E/2004/23/Corr.1 (et incidences sur le budget-programme : E/2004/L.34))

Le Conseil reprend l'examen des recommandations contenues dans le rapport.

Projets de décision 34 et 35

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 36

Le Conseil adopte le projet de décision par 49 voix contre une, avec une abstention (vote enregistré).

Projet de décision 37

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la reprise de sa session d'organisation, le 15 juin 2004.

Projets de décision 38, 39 et 40

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 41

Le Président appelle l'attention sur le rectificatif 1, qui indique que le projet de décision devrait être supprimé du rapport.

Projet de décision 42

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Projet de décision 43

Le Conseil adopte le projet de décision par 52 voix contre une (vote enregistré).

Projet de décision 44

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Projet de décision 45

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 46

Le Conseil adopte le projet de décision par 53 voix contre une (vote enregistré).

Le représentant des États-Unis explique son vote avant le vote.

Les représentants du Japon et du Canada expliquent leur vote après le vote.

Projet de décision 47

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la reprise de sa session d'organisation, le 15 juin 2004.

Projet de décision 48

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine l'examen des recommandations contenues dans le rapport de la Commission des droits de l'homme.

Projet de résolution E/2004/L.17/Rev.1

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et des États-Unis (qui ont également demandé un vote enregistré du projet de résolution).

Les représentants de la Fédération de Russie et des États-Unis expliquent leur vote.

L'observateur des Pays-Bas fait une déclaration, au nom de l'Union européenne.

Le Conseil rejète ensuite le projet de résolution par 24 voix contre 11, avec 17 abstentions (vote enregistré).

Le représentant du Chili explique son vote.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Indonésie et de Cuba, ainsi que par l'observateur du Venezuela.

Projet de résolution E/2004/L.21

La Bulgarie, la Croatie, le Liechtenstein, le Nicaragua et la Roumanie se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba (qui demande également un vote enregistré du projet de résolution), des États-Unis et de l'Inde, ainsi que par les observateurs de la République arabe syrienne et des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne).

Les représentants du Bénin, de l'Équateur, du Chili, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Zimbabwe, de Cuba et l'Indonésie, expliquent leur vote.

Le projet de résolution est rejeté par 25 voix contre 24, avec 5 abstentions (vote enregistré).

Projet de décision E/2004/L.36

Le Secrétaire donne lecture d'une déclaration des incidences sur le budget-programme relatives au projet de décision, qui est ensuite adopté.

Le Directeur du Haut Commissariat aux droits de l'homme à New York, répond à une question soulevée par le représentant de Cuba.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : Instance permanente sur les questions autochtones . . . . . [14 h)]

Recommandations contenues dans le rapport de l'Instance permanente sur les questions autochtones (E/2004/43 et incidences sur le budget-programme : E/2004/L.37)

Projet de décision I et modifications y relatifs, figurant dans le document E/2004/L.41

Le représentant de la Suède fait une déclaration au nom des auteurs des modifications.

Le Conseil adopte les modifications figurant dans le document E/2004/L.41.

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme concernant le projet de décision seront ajustées à la lumière du texte modifié.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision, tel qu'il a été modifié, par 42 voix contre 6, avec 5 abstentions (vote enregistré).

Le représentant des États-Unis explique son vote avant le vote.

Le représentant du Japon explique son vote après le vote.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision par 42 voix contre 9, avec 3 abstentions (vote enregistré).

Le représentant des États-Unis explique son vote avant le vote.

Le représentant du Japon explique son vote après le vote.

Projet de décision III

L'observateur de la Suisse, en tant que facilitateur des consultations officieuses tenues sur le projet de décision, donne lecture des modifications apportées au texte.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision V

L'observateur de la Suisse, en tant que facilitateur des consultations officieuses tenues sur le projet de décision, donne lecture du texte d'un projet de décision proposé, relatif au projet de décision V dans le rapport de l'Instance permanente.

Le Conseil adopte le projet de décision proposé et termine ainsi l'examen des recommandations contenues dans le rapport de l'Instance permanente sur les questions autochtones.

Projet de décision sur le rapport de la troisième session de l'Instance permanente sur les questions autochtones

L'observateur de la Suisse donne lecture du texte d'un projet de décision sur le rapport de la troisième session de l'Instance permanente sur les questions autochtones.

À la suite d'une déclaration du représentant de la Chine, le Conseil adopte le projet de décision proposé.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie et de la Colombie.

Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies : Suite donnée à la Conférence internationale sur le financement du développement. . . . . . [6 a)]

Présentation du projet de résolution E/2004/L.39

Le représentant du Qatar présente le projet de résolution, au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Organisation des travaux

Le Secrétaire fait une déclaration.

Vendredi 23 juillet 2004

Conseil de sécurité

5008e séance (privée) *Séance du Conseil de sécurité avec les pays fournisseurs de contingents à la Force intérimaire des Nations Unies au Liban en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)*

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 23 juillet 2004, en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II des sa résolution 1353 (2001), le Conseil de sécurité a tenu sa 5008e séance, à huis clos, avec les représentant des pays qui fournissent des contingents à la force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL).

"Le Conseil de sécurité et les représentants des pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de Mme Lisa Buttenheim, Directrice de la Division Asie et Moyen-Orient au Département des opérations de maintien de la paix, présenté conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil."

5009e séance (privée) *Séance du Conseil de sécurité avec les pays fournisseurs de contingents à la Force intérimaire des Nations Unies au Liban en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)*

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le Conseil de sécurité et les représentants des pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de M. William Lacy Swing, Représentant spécial du Secrétaire général pour la République démocratique du Congo, présenté conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil ont eu un échange de vues constructif avec les représentants des pays fournisseurs de contingents présents."

Assemblée générale

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente et unième session

665e séance *Ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session* . . . . . [8]

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa trente et unième session . . . [9]

Le Comité adopte le projet d'ordre du jour provisoire pour la trente-deuxième session et le rapport du Comité à sa trente et unième session.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme et Administratrice chargée du Bureau de la Conseillère spéciale pour la parité des sexes et la promotion de la femme, et la Présidente du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes, font des déclarations finales.

Rectificatif Rectificatif au programme du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (voir *Journal* No 2004/141, p. 2) : le numéro de la séance doit se lire 665e séance.

Conseil économique et social

Session de fond de 2004

50e et 51e séances L'aperçu des 50e et 51e séances du Conseil économique et social paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2004/143).

Aperçu des séances tenues hors Siège

Vendredi 23 juillet 2004

Assemblée générale

Commission du droit international
Trente et unième session
Office de Nations Unies à Genève

2822e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (Responsabilité internationale en cas de pertes liées à un dommage transfrontière résultant d'activités dangereuses) [4]

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport du Comité de rédaction sur la Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (Responsabilité internationale en cas de pertes liées à un dommage transfrontière résultant d'activités dangereuses) (A/CN.4/L.662). La Commission examine le rapport et adopte en première lecture, le préambule et un ensemble complet de projets de principes (Principe 1 (Champ d'application), Principe 2 (Termes employés), Principe 3 (Objectif), Principe 4 (Indemnisation prompte et adéquate), Principe 5 (Mesures d'intervention), Principe 6 (Recours internes et internationaux), Principe 7 (Élaboration de régimes internationaux spéciaux) et Principe 8 (Application)).

Réserves aux traités [6]

La Commission termine l'examen du neuvième rapport du Rapporteur spécial sur la question (A/CN.4/544) et renvoie au Comité de rédaction les projets de directive 2.6.1 et 2.6.2.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-unième session
Office des Nations Unies à Genève

2214e et 2215e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10]

Le Comité examine la question.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Notification en vertu du paragraphe 1 de l'article 87 : Namibie (21 juillet 2004[1])

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Rwanda (22 juillet 2004[1])

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification : Rwanda (22 juillet 2004[1])

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification : Togo (22 juillet 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet 2004 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Burkina Faso
S.E. M. Michel Kafando

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Robert Guba Aisi

États d'Europe orientale :
Ukraine
S.E. M. Valery P. Kuchinsky

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Haïti
S.E. M. Leo Merores

États d'Europe occidentale et autres États :
Luxembourg
S.E. M. Jean-Marc Hoscheit

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.htm

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 23 juillet 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/852-S/2004/574	Point 37 — La situation au Moyen-Orient — Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/295	Points 121, 131, 134, 137, 138, 140, 141, 142, 145 a) et b), 146 et 147 — Renforcement de la sécurité et de la sûreté des opérations, du personnel et des locaux des Nations Unies [A A C E F R]

Cinquante-neuvième session

A/59/102	Point 17 b) de la liste préliminaire — Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations — Nomination de membres du Comité des contributions — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/117	Point 67 b) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Nouvelles mesures à prendre dans le domaine du désarmement pour éviter une course aux armements sur le fond des mers et des océans et dans leur sous-sol — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/120	Point 96 de la liste préliminaire — Suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et à la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/158	Points 87, 89, 90 et 91 de l'ordre du jour provisoire — Développement durable — Mondialisation et interdépendance — Groupes de pays en situation particulière — Élimination de la pauvreté et autres questions liées au développement — Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/59/163-S/2004/585	Points 27 et 40 de l'ordre du jour provisoire — La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et sécurité internationales — Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire et des secours en cas de catastrophe fournie par l'Organisation des Nations Unies, y compris l'assistance économique spéciale — Lettre datée du 19 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Kirghizistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
A/58/852-S/2004/574	Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/581	Lettre datée du 20 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/583	Lettre datée du 16 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2004/584	Lettre datée du 21 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
A/59/163-S/2004/585	Lettre datée du 19 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Kirghizistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/586	Lettre datée du 21 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 751 (1992) concernant la Somalie
S/AC.29/2004/(03)/13	Note verbale datée du 14 juillet 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2004

E/2004/98 Point 7 f) — Questions de la coordination, questions relatives au programme et autres questions : groupes consultatifs spéciaux pour les pays africains qui sortent d'un conflit — Lettre datée du 16 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Afrique du Sud auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

E/2004/L.37 Point 14 h) — Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : Instance permanente sur les questions autochtones — Incidences sur le budget-programme des résolutions et décisions figurant dans le rapport de l'Instance permanente sur les questions autochtones concernant les travaux de sa troisième session — État présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 31 du Règlement intérieur du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/2004/L.38 Point 12 — Organisations non gouvernementales — Session de 2005 du Comité chargé des organisations non gouvernementales — Incidences sur le budget-programme des recommandations figurant dans le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur les travaux de sa session ordinaire de 2004 : projet de décision V — État présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 31 du Règlement intérieur du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/2004/L.39 Point 6 b) — Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies : examen et coordination de l'application du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la Décennie 2001-2010 — Qatar : projet de résolution — Application du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la Décennie 2001-2010 [A A C E F R]

E/2004/L.40 Point 13 h) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : Coopération internationale en matière fiscale — Qatar : projet de résolution [A A C E F R]

E/2004/L.43 Point 7 f) — Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : groupes consultatifs spéciaux pour les pays africains qui sortent d'un conflit — Projet de résolution présenté par le Vice-Président du Conseil, sur la base de consultations officieuses — Groupe consultatif spécial pour la Guinée-Bissau [A A C E F R]

E/2004/L.44 Point 7 d) — Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : programme à long terme d'aide à Haïti — Projet de résolution présenté par le Vice-Président du Conseil à l'issue de consultations officieuses [A A C E F R]

E/2004/L.45 Point 13 a) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : développement durable — Projet de décision présenté par le Vice-Président à l'issue de consultations officieuses — Rapport du Comité des politiques de développement [A A C E F R]

E/2004/L.46 Point 13 e) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : environnement — Projet de résolution présenté par le Vice-Président sur la base de consultations officieuses — Protection contre les produits nocifs pour la santé et l'environnement [A A C E F R]

E/2004/L.47 Point 6 a) — Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies : suite donnée à la Conférence internationale sur le financement du développement — États-Unis d'Amérique : projet de résolution — Conférence internationale sur le financement du développement [A A C E F R]

E/2004/L.48 Points 13 et 14 — Questions relatives à l'économie et à l'environnement — Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme — Projet de résolution présenté par le Vice-Président sur la base de consultations officieuses — Favoriser la coordination et le regroupement des travaux des commissions techniques [A A C E F R]

E/2004/L.49 Point 7 h) — Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : tabac ou santé — Projet de résolution présenté par le Vice-Président à l'issue de consultations officieuses — Lutte contre le tabagisme [A A C E F R]

E/2004/L.50 Point 13 g) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : administration publique et développement — Projet de décision présenté par le Vice-Président, à l'issue de consultations officieuses [A A C E F R]

E/2004/L.51 Point 14 a) — Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : promotion de la femme — République de Corée : projet de résolution — Participation des organisations non gouvernementales à la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme [A A C E F R]

Liste d'autres documents

Les documents de l'Union interparlementaire énumérés ci-après sont disponibles dans toutes les langues officielles :

Document UIP No 5 (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 6 (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 7 (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 8 (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.